



FR • Notice de montage  
GB • Fitting instructions  
D • Montageanleitung  
ES • Instrucciones de montaje  
IT • Consigli di manutenzione

Ref. : AP3079FR

**BMW.R1200GS 2013-2018**  
**IDEM AU R1200GS ADVENTURE 2014**



- FR -** Nous vous rappelons que votre tablier peut modifier votre façon de piloter ainsi que votre tenue de route. Nous vous conseillons donc de réduire votre vitesse.
- GB -** We remind to you that your apron can modify your way of controlling like your handling. We thus advise you to reduce your speed.
- DE -** Wir erinnern Sie daran, daß Ihre Schürze Ihre Art und Weise zu steuern sowie Ihre Straßenlage ändern kann. Wir raten Ihnen also, Ihre Geschwindigkeit zu reduzieren.
- ES -** Les recordamos que su delantal puede modificar su manera de controlar así como su comportamiento de carretera. Les aconsejamos pues reducir su velocidad.
- IT -** Vi ricordiamo che il vostro ponente può modificare il vostro modo di controllare e la vostra tuta di strada. Vi consigliamo dunque di ridurre la vostra velocità.



## FRANÇAIS

- 1 positionner le tablier sur la moto
  - 2 plier le renfort à l'équerre les renforts. PHOTO 5
  - 3 passer la sangle autour de la colonne pour serrer dans la boucle de l'autre cotée. Figure 1
  - 4 accrocher les ressorts ensemble sous la moto. Figure 2
  - 5 passer la sangle dans la boucle en entourant le tube. Figure 4
  - 6 accrocher le crochet dans le sabot aluminium. Figure 3
- Pour éviter tout risque de rayures, placer une matière protectrice sur le carénage : adhésif ou nappe caoutchoutée.**



## ENGLISH

- 1 Attach the polypro with Velcro under the footrest with original screws. (The longer Velcro must go to the rear part of the bike). Picture 1
  - 2 Place the apron on the rear part of the seat. Picture 2
  - 3 Cover with Velcro the rear handle grip of the seat. Picture 3
  - 4 Cover with strap the rear pipe of the footrest. Picture 4
  - 5 On the front part of the footrest attach the strap with a hole with the bike's original screws. Picture 5
  - 6 Attach the Velcro that lie at the footrest for a perfect water resistance. Picture6
- Practical advice: place a protective fabric against the fairing: Adhesive tape, a soft cloth.**



## deutsch

- 1 Den Polypro mit Klettverschluß unter der Fußstütze in den Originalschrauben befestigen. (der längere Klettverschluß muß nach dem hinteren Teil des Motorrads befestigt werden) Bild 1
  - 2 Die Beidecke auf dem hinteren Teil der Sitzbank positionieren. Bild 2
  - 3 Den hinteren Griff der Sitzbank mit Klettverschluß umgeben. Bild 3
  - 4 Das hintere Rohr der Fußstütze mit dem Riemen umgeben. Bild 4
  - 5 Im vorderen Teil der Fußstütze den gelochten Riemen in den Originalschrauben positionieren. Bild 5
  - 6 Der Klettverschluß in der Nähe der Fußstütze befestigen, um eine perfekte Abdichtung zu gewährleisten. Bild 6
- Beratung : einen Schutzmaterial auf der Verkleidung : Schutzfolien ... stellen**



## ESPAÑOL

- 1 Colocar el polypro con Velcro por debajo del reposapiés con los tornillos originales (el Velcro más largo hacia atrás de la motocicleta) Foto1
  - 2 Deslizar el delantal sobre la parte trasera del sillín. Foto 2
  - 3 Fijar el Velcro en torno al puño trasero del sillín. Foto 3
  - 4 Fijar la cincha en torno al tubo trasero del reposapiés. Foto 4
  - 5 En la parte delantera del reposapiés fijar la cincha con agujero con el tornillo de origen. Foto 5
  - 6 Fijar todos los velcros que se encuentran en el reposapiés para garantizar el cierre hermético. Foto 6
- consejo práctico:para evitar rayones colocar una protección sobre el carenado:adhesivo o una capa de caucho.**



## italiano

- 1.fissare il polypro con velcro sotto il poggiapiedi con l'aiuto delle viti di origine (velcro più lungo verso la parte posteriore della moto) (foto 1)
  - 2.fissare il coprigambe sulla sella posteriore (foto 2)
  - 3.cingere con l'aiuto del velcro il pugno posteriore della sella (foto 3)
  - 4.cingere con l'aiuto della cinghia lo tubo posteriore del poggiapiedi (foto 4 )
  - 5.prima del poggiapiedi fissare la cinghia a buco con l'aiuto della vite di origine (foto 5)
  - 6.fissare tutti i velcro che si trovano al livello del poggiapiedi per una perfetta impermeabilità (foto 6)
- Consiglio pratico : piazzare una materia protettiva sul carenaggio : adesivo, straccio morbido .**



Figure 1

## PLIER A L'EQUERRE



Figure 2

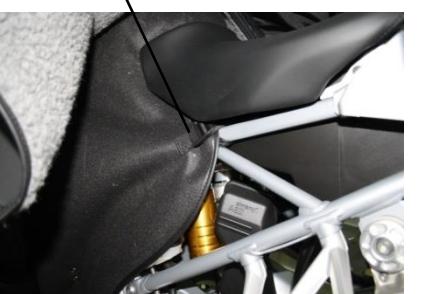


Figure 3

Figure 4